



# مالالا یوسف زای

کچه شه‌ر ڦانیٽکی تر  
له سه‌نگه‌ریس خوینه‌واریس  
ڙنانی نه‌تموگه‌یدا

هیوا مه‌ریوان Idea

بچوکترين براؤه‌ي خه‌لاتي نئوبُلني ئاشتى،  
له قوتاپييەكى سه‌رتايىس ساده‌ساده  
بۇ مامۇستايىھەكىس جىهاننى



پیشنهاد:

کچینکی زارو، خامیک وەک نوور، له نیو تاریکاییه کاندا درەوشایه وە.  
ئەو ھەموو خوویندنەوە کانی توشى شۆك كرد. دەركىردن بە ئازادى و  
خواستى ئازادى، نەسۇر دەناسىت، نەتەمەن، نە رەگەز دەناسىت و نە  
رىياز، ئەو كىژۆلەيەك بۇو، لەزىنگەيەكى مەزھەبگەراي تارىك لەزىر  
ھەپەشەيەكى دەۋارو دوور لە عەقل، بۇو بە ئەزمۇونىكى مەزن.

دەكىد. ئەو ھېشتا زارۆبۇو كە ببۇيىھە پارىزەر و پىناوى  
ماقى خويىنەوارى كچولە کانى ولاتەكەي، ھەر ئەمەيش  
دەرھاوىشتهى ھەپەشە و گۈپەشە کانى تالىيانى  
لىكەوتەوە كە بىيارى مەرگى ئەم كىژۆلە مەحسومەيان  
دەكىد. ئەو ھېشتا زارۆبۇو كە ببۇيىھە پارىزەر و پىناوى  
دوواجار لە رۆزى نۆھەمى مانگى ئۆكتۆبەرى 2012  
دا، پىاويىكى راسپىيردارو بە كوشتنى ئەم خامىھ چكولەيە،  
لەساتە وەختى گەرانەوەي لە قوتاڭخانەكەيەوە بۆ مالى،  
ناوبرارو دەدادەت بەر دەستىرىزى گوللە. لە ئاكامدا مالالا  
نەمرد، بەلکو ئەو رىزگارى بۇو. ھېشتايىش بەرددەوابىبو  
لە بايەخدان، سوربۇونى بە گىرنگى پرۆسەي خويندن،  
بەرقەراربۇونى زانست لە نىتو گرۇي كىزانى نەتەوە كەيدا.  
ھەر ئەمەيشبۇو وايكىد كە ناوبرار بىيىتە كاندىد بۆ  
وەرگەتنى خەلاتى ئاشتى نۆبل لە 2013دا، ھاوكات لە  
ئەم سالىيىشا كاندىد كارىاھە وە دوواجار توانى خەلاتە كە  
باتەوە و بىيىتە لاوتىن كەسى براوهى خەلاتى نۆبل بۆ  
ئاشتى لە 2014دا.

لەوەختىيىكدا نەيانھىلا وەك ھەزارىكى شىويىكى ئەو  
ولاتە بچىتە بەرخويىندىن، كەچى ببۇيىھە مامۆستايىكى  
بە ئەزمۇون، ببۇيىھە قدوھەيەكى لە يادنە كراو. جەسارەتى  
ئەو تەواوى دونياو كۆرۈ ئەنجومەنە كانى هىنايە دەنگ،  
جەسارەتى تېرۆريش دەستى بىد بۆ تەقەكىردن لە  
تەوقى سەرى زارۆكان. ئەم نەبەردىيە ھەر بەرددەۋامە،  
نەبەردىيەك كە عەقل دەيکاتو مەملاتىيەك كە وېزدانە  
بىمارە كان دەبنە لەمپەر لە بەرددەمیدا. يوسفزاى مالالا  
گەلى وانەي لىدەخويىزىنەوە، چىرۆكى ئەو كۆتۈ شەرمۇ  
خەتا دەلكىنەتەوە بە مىزۈۋو تېرۆرەدە.  
مالالا يوسف زاي لە ناوجەھى مىنگۆرۈ پاكسستان  
لە رىيکەوتى 12 يى مانگى 1997دا ھاتۆنە دونياو،  
ئەو لەزىنگەو ژيانىكدا ھاتە دونياو كە وەيشومەى  
تېرۆر، تارمايى تالىيان ھېشتا بە كەشكەلانى ئاسمانى  
ولاتەكەيەوە دىاربۇو. نەك ھەر بىزوتەنەوە تالىيان،  
بەلکو چەندىن گروپ و پىرىپى بنازۇرى ئىسلامى بە عەقلى  
تارىكەوە فەرەنگى ولاتىان كاۋىزىي ھزرىي خۆيان

لیوانه له لیدوانیدا بۆ مالپه‌پری بیبیسی  
باسی له‌زه‌وشه‌تاریکی کچان و هه‌ره‌شی  
تالیبان کرد بۆ زه‌وتکردنی سه‌ره‌تایتین  
مافي خوییه‌وارییان. ناوبراو له‌لیدوانه‌کانیدا  
به‌ناوی خوازراوی گول مه‌که‌ی و له‌ترسی  
چاودیرانی سه‌رئازادیه‌کانی نوسینه‌کانی  
خوی بلاؤده‌کرده‌و. به‌لام له لیدوانه‌یدا  
بۆ بی بی سی ناوه‌که‌ی و شوناسی  
ئاشکراکرابوو.

به‌لام یوسفزاوی کۆلینه‌داو له‌گەل  
بهر بلاؤبوونی سه‌کۆی هاوارو هیواکانی بۆ  
بهدده‌سته‌ینانی مافي خوی، مافي خامانی  
ولاته‌که‌ی بۆ خویندن هه‌ر بە‌رده‌وامبوو.  
تادوواجر کاندیدکرا بۆ وەرگرنى خەلاتی  
نیونه‌ته‌وه‌بی ئاشتی بۆ مندالان له سالی  
2011 دا. هه‌ر له‌ھەمان سالدا توانی  
خەلاتی ئاشتی نیشیتیمانی بۆ لوانی  
پاکستان بە‌دسته‌بینیت.

بە‌ئامانجگیرانی له‌لایه‌ن تالیبانه‌و  
یوسف زای وه‌ختن تە‌نمەنی  
14 سالان بوبو، خوی و خانه‌واده‌که‌ی له و  
راستییه‌گه‌یشت کە ده‌سە‌لاتدارانی تالیبان  
برشیاری کوشتنو مەرگی کیژوله‌که‌یان  
داوه. هه‌رچەند کە یوسفزاوی تیجگار له  
سە‌لامەتی بابی دە‌ترسا، چوونکه ئە و  
یه‌کیک بوو له چالاکوانه‌کانی دز بە تالیبان،  
چوونکه له‌سە‌رتاوه هم یوسف زای و  
ھە‌میش خانه‌واده‌که‌ی، پییان وابوو گروپه  
فە‌ندە‌میت‌تالیسته‌کان ده‌ستیان ناچیتە  
ئازاردانی زارویان و تائە و راده درندانه  
ساده‌ترین مافي خویندغان زه‌وت  
بکات؟ ده‌ستی دایه چالاکیه‌کانی. ئە و  
له‌دە‌ستی‌پیکی 2009 شدا ده‌ستی دایه  
لیدوان بۆ سایتو مالپه‌رە‌بە‌ناوبانگه‌کان،  
تا له 9ی ئۆكتۆبری 2012 دا وه‌ختن که

## دە‌ستی‌پیکی ژیانی ماللا یوسف

له 12ی تە‌موزی 1997 هاتۆتە دونیاوه،  
ئە و له مینغورای دۆلی سوات له پاکستاندا  
چاوى بە‌زیان هە‌لەپنایاوه. ناوبراو وه‌ختن له  
رۆزانی سه‌ره‌تای تە‌مەنیدا بوبو، ناوچە‌کەی  
بسووه نیوه‌ندیکی گە‌شتیاری دیارو  
بە‌رچاو، تە‌واوی ۋېستیقىللە وەرزمیه‌کانی  
ھاولین له‌ویدا ئە‌نجام‌دە‌دران. هه‌رچەند  
کە هە‌ولى تالیبان بۆ كۆتۈرۈلکەندى  
ناوچە‌کەیان، ھۆيەك بوبو تا له‌تمە بدات  
لەم نە‌زمى گە‌شتیاريو گۆرانکارىي خراب  
بە‌سەر رە‌وشه‌کە‌دا بىنیت.

## ھە‌وەل چالاکىي

یوسف زای هه‌ر له‌وکاته‌وھى کە بابى  
به‌ناوی زیائە‌دین یوسفزاوی قوتا‌باخانە‌یە‌کى  
کیژانى لە ناوچە‌کەیاندا كرددبوبىيە و خرايە  
بە‌رخویندن. پاش ئە‌وھى بزووتنە‌وھى  
تالیبان دە‌ستى دايىه ھېرش و هه‌زه‌ش بۆ  
سەر ئە و قوتا‌باخانە‌نە‌نە‌يى کە كیژان تىيدا  
دە‌يانخويىند. ئىدىي زۆرىك له‌خانه‌واده‌کان  
لە‌و سلە‌مینە‌و کە كیژه‌کانيان بىنیت  
بە‌رخویندن.

لە‌بە‌رامبەر ئەم فە‌لسە‌فە تاریکە‌ی  
تالیباندا، مالالاى بچکۆلە له سیپتە‌مبەری  
2008 ده‌ستى دایه چالاکى و وتاردان بۆ  
ھاوبۇلۇ و ھاوللاتىيان. ئە و له ناوچە‌ي  
سواتى پىشاور، لە‌يە‌کىك له و تاره‌کانیدا  
لە‌زىز ناونىشانى تالیبان چۆن ده‌تواتىت  
ساده‌ترین مافي خویندغان زه‌وت  
بکات؟ ده‌ستی دایه چالاکیه‌کانی. ئە و  
له‌دە‌ستی‌پیکی 2009 شدا ده‌ستی دایه  
لیدوان بۆ سایتو مالپه‌رە‌بە‌ناوبانگه‌کان،

یوسفزای به سواری ئۆتوبوسیئک له ریگه قوتاخانهدا بۆ مالىن ده گەرایەوە، هەر لەوی پیاویک دەپرسیت يوسفزای کام له كچەكانه، ئیدی هاوريکانى ئاماژە بەو دەدەن. بەمجرۆه كابرا گولله يەك دەنیت به سەرە يوسفزای و له لاي ملييەوە دەردەچىت، ھاوكات دوو له ھاپپى كچەكانىشى زامدار دەكتات. بەمجرۆه تەقەكەرە كە يوسفزای لەرەوشىكى دەزوارو خوینايدا جىددەھىلىت و ھەلدىت. ئیدى ئەويش دەبرىتە خەستەخانەيە كى سەربازى له پيشاور دا. برينى يوسفزای سەخت و دەزوار بۇو، بەجۆرىك بەشىك له كەللەي سەرەي ببۈۋەيە مايەي زامىك لە مېشىكىدا، ھەربۆيە دكتورە كان ئەويان رېتۈنى كرد تا برايە نەخۆشخانەي بېرەنگەهام لە ولاتى ئىنگىلەتەرادا.

**پاش ھېرشه كە يەسەف زاي چەندىن نەشتەرگەرى كرا، ئەوه پاش تەوهەت كە لە كۆما رزگاركراو جوانكاري بۆ رۈوى كرا. دوواتر**

پشتیوانى كرا كە له شازدەھەمین سالبۇزى لەدایكبوونىدا له 2013 دا وتارى له نەتەوە كە گرتووه كاندا خويىندهوە. ھاوكات له ژياناتامە كە يدا به مەجۇرە تىشكى خرایە سەر كە: من يوسفزاي مالالام، ئەوهى بەرەنگارىمكىرد لەپىناو خويىندىداو تالىيان تەقەيانلىكىدم. ئەمە لە تۈكتۈبەرى 2013 دا دەلىم، بەداخەوە تاوه كە ئىستايىش لەلaiەن تالىيانەوە بە ئامانجىگىراوەم.

بەمجرۆه سەرەتايىش كە ھەپشەي تالىيان ئەو ھېشىتا بەرگىكارى سەرسەختى ھەزو ھېزى فېركەدنى كچانى ولاتە كەيەتى. لە 10 ئى تۈكتۈبەرى 2013 دا لەلaiەن پەرلەمانى ئەورۇپاوه خەلاتى ساخروقى بۆ ئازادى ھزر پېتەخشا. ھاوكات لەھەمان سالدا كاندىدكرا بۆ خەلاتى نوبى تاشتى، بەلام سەركەوت توو نەبۇو تاوه كەو لە ئازارى 2014 دا دىسانەوە كاندىدكرايەوە.

لە مانگى ھەشتى 2014 دا لەلaiەن شىريل ساندېرجەوە گفتۇر كە كى زىندىووى بىـ

كە زۆربەي دەممارى پىيە نەبۇو، بەتهواوى ئىدى بەرە باشبوون چوو، بەجۆرىك بۆ ھەوھەجەر لە ئازارى 2013 دا توانى بچىتەوە بەرخويىدىن لە بېرەنگەمى بەرەتىانىدا. دىارە كە ئەم تىرەندازىيە بۆ كوشتنى يوسف زاي، ھۆيەك بۇو تا پشتیوانى و ھەيەجانى رېكخراوه كان و كۆمەلگەي نىتونەتەوەي بەرە و لاي ئەو رابكىشىت، لمىانى چارە سەرەتى كە يدا ئەم دەنگدانەوەي درېزىتە كىشىا. بەجۆرىك



© مالالا يوسفزاي

نمونه‌ی ههستیکه، که له 11 سالیه‌ووه بانگی هه‌لدا به‌ره و رووی تالیبان داوای کرد که کچان مافی خویانه بخوینن، هه‌ر له نیورۆک تایمزه‌ووه تا بی بی و تا ریکخراوه کانی پاکستان بونه هاوده‌نگی. کار گهیشته ئه‌وهی وک باسکرا غافلکوژی کهن. ئه‌و له نوسینه کانیدا بهم جۆره ده‌لئى: ئه‌و رۆزه‌ی لیياندام، ئیدی ئه‌و رۆزه‌ی هیواشیان پیدام بۆ داهاتوم. ئه‌و ده‌گیتیه‌ووه چۆن به خولیا چوونه قوتاوخانه شهوانی رۆزکرددووه‌تەو، چۆن له‌ماله هه‌زاره که‌يانه و جوانیه کانی هاوریکانیدا بینیو، چۆن ئازاریک هه‌میشه وک تارمايی به‌شوین هیواکانیدا هاتووه. نمونه‌ی ئه‌و نمونه‌یکه له‌برخودانی نه‌وجه‌وان، نه‌وهی ئه‌مرۆ، که چۆن به‌دست تاییدیای سیاسی مه‌زهه‌بی و نه‌وینه‌ی ده‌بیت. پیویسته کوپان و کچانی ده‌بیت. چیرۆکی ئه‌م خامه بچکوله‌یه ئه‌مرۆ چیرۆکی سروشتی مرۆفه دژ به ساخته‌کاری تاییدیا ژه‌نگاویه‌کان، وانه‌یه که بوهه موو ئه‌و بپروا مه‌زهه‌بیانه دژ به‌جوانی روشنبیری، کتیب، عه‌قلی کچان، ژنان و زارۆیان.

نه‌وهی مامۆستایه کی جیهانی. هه‌موو ئه‌و چیرۆکانه ئه‌وهه‌مان پن ده‌لئى که چه‌نده هه‌قیره هزرو ھوشیک، که چاره‌نوسی نه‌وجه‌وان و زارۆکانی گلاندووه له ره‌قره‌فتاری و تاریکی ئایدیولوژیا. راسته ئیسته یوسفزای بووه‌تە مامۆستاو بووه‌تە ئیلامبه‌خشیکی جیهانی، ئه‌و هیما و ره‌مزهی به‌ره‌نگاری سروشتی مرۆفه‌کانه بۆ ئاشتی و ئازادی و زهین روشنى. ئه‌وه تە‌نها

**سەرەرای**  
**ھەرەشمی تالیبان ئه‌و**  
**ھیشتا بەرگیکاری**  
**سەرسەختی ھزرو**  
**ھیزى فېرکىدى**  
**کچانی ولاته‌کەمیه‌تى.**  
**لە 10 ئى ئۆكتۆبەرى**  
**لە 2013 دا لەلايەن**

**پەرلەمانى ئەوروپاوه**  
**خەللاتى ساخروقى بۆ**  
**ئازادى ھزز پىبەخشرا**

ئه‌و فەرھەنگەی که ده‌يە ویت عەقل بوده‌ستینیت، مەرجەعە روشنبیریه کەی خوی لە تاریکیه و سەرچاوه ده‌گریت، دواجار بە زارۆیه ک توشى ئىحراجى ده‌بیت. تىگەیشتنى زارۆیه ک قولتە له تىگەیشتنانى که چەندىن سەدە لە گىۋاوى ھززى خویاندا چەقبەستۇون. دىاره که بزووته‌ووه تالیبان له بەشىكى بەرینى ئەفعان، زۆریک لە سەنۋوره‌کانى

کچان بو خوييان جهنجي تاريكىيە كان دەكەن. ماوهەتوه بلىين تا عەقلە كان تارىكتىن، ترسكايىيە كانى ئومىدو رووناكىيە كانى هزرو هوشى خامان بهتىترو روونتر دەردەكەون. ئىدى وختى ئەتوه هاتووە كچان و ژنان ئەزمۇونە كان بىكەنە ئاداتى ستراتيزى خوييان بو رووبەر ووبۇونە وەرىھەر هيمايە كى ژەنگەرتۈۋى ئەم واقعەيە كە بو مەرقاپىيەتى دەخوازن.

#### سەرچاوە:

1-Ellick, Adam B. and Ashraf, Irfan (29 October 009). «Class Dismissed». The New York Times (documentary). Retrieved 11 October 2012

[http://www.biography.com/people/malala-yousafzai-213622532-](http://www.biography.com/people/malala-yousafzai-213622532)

رەفاندى كىزانى شەنگال پىيان وتنىن كە ژن ئالەتى بازىگانى و مومارەسەرى جنسە و بەس. هەربۆيە قەلەمى مالالاى روو به تالىيان، چەكى شەرقانىتى كچى كوبانى دەز بە تالىيان و داعش، لە سۆنگەي لۆزىكى ئەمپۇوه خەلاتى ئاشتىان دەرھەق دەكىت. پىناسى كچانى دىلى ئەم رۆزەلەتە ئەمپۇوه پىناسى وەستانە. كچانى ئەمپۇوه كچون نايانەوى پىاوان بىيانچە وسىئىنە وە، مەزھەبى پىاوا سالارى گىرۆدەي مالىيان بىكات، بەو جۆرەيش نايانەوېت، پىاوا پارىزەر و پىناويان بىت و دەستىان بىگىت، بەلکو وەك چۆن لەوى كچىك دەبىتە سومبولى وەستانە وە بەررووى تارىكىيە كانداو دەبىتە رەمزۇ مامۆستاي قوربانيدان و چالاكىيە كانى بەرگرى لە عەقلۇ قوتابخانە خۇيىنەوارى، لىرەيش كچانى كورد بو خوييان چەك هەلدەگرن، دەبنە سومبولو سىمامى بەرگرى لە هەست و هەشۈش و هيماكانى مرۆغ بۇونيان، چۈونكە وەسف و ئىعجابى دونياو ناوهندە كانى مىديا، بايەخيان بە ئازايەتى و شکۆو نەجاھەتى كىزانى كورد لەم رۆزانە بەرگرى لە كۆبانىدا بىنزا. بىنزا چۆن لىرەيش

پاكسستاندا داراي شوينكە و تووگەلىكى فريودراوى مەغز شۇراوه. ئەمپۇ نموونەي هىزىكى توندى ئىسلامىيە، دىيارترىن رەمزۇ روئىا تېرۇرن لەم سەرددەمەدا. ئەم گروپانە لەگەل ئەوانى دى كە ئىسلامىزىمى سىاسى دەيانجولىتىت، لە ئەمپۇشدا ولاتى ئىمەي پىيگىرۇدەيە. گەر لهويدا رىي قوتابخانە و دەرى لە كچان بىگرن، لىرەيش تەنها لە مالە كانىش ناھىلەن مېننە وە، بەلکو لە كۆشى خىزان و ئارامى مالىش بىيەشيان دەكەن، وەك سەباياو بارمتەو كەنىز دەيانبەن و لە بازارەكان دەيانفرۇشىن. مەككاهىيەتى ژن لە لائى ئەم وەرمە ھزرىيە بىنازۇكان تەنها ماهىيەتى جەستەيە، جەستەيەك ب خالى كەردنە وەرى حەزوو ئارەزوو، چۈون لەو پىودانگە وە كە هېچ دېرىتى كخۇنەوارى بەعەقلى ژن رەوا نەبىرىت، لەو پىودانگە وە كە پىاوا گورگى سەر جەستەي كىزانە و نابى لە مال بىنە دەرى، تىدەگەين چ جەھەنەمېكى نەوس لە كەگەي بىنازۇكانە بو ئافەرت و ژن. يوسف زاي گەلن موعەماي ئەم گروپەي كەشىكىدە، پىي وتنى كە جىهان دەبىن بىزانتىت هىزىكە كە دەيە وېت ژن لە چواردەورى دىواردا بىت،